

ORDENANZA NO. 20210302-001

ORDENANZA PARA ENMENDAR LA ORDENANZA 20210209-003 QUE CONVOCA UNA ELECCIÓN ESPECIAL MUNICIPAL TOCANTE LA OFENSA CRIMINAL Y PENALIDAD POR ACAMPAR EN ÁREAS PÚBLICAS SIN PERMISO, POR CIERTAS CLASES DE SOLICITACIÓN, Y POR SENTARSE, ACOSTARSE, O DORMIR AL AIRE LIBRE EN CIERTAS ÁREAS PÚBLICAS; Y PARA DECLARAR UNA EMERGENCIA.

ORDÉNESE POR EL CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUSTIN:

PARTE 1. En su aprobación de la Ordenanza No. 20210209-003 el 9 de febrero, 2021, el Consejo de la Ciudad aprobó lenguaje de la Proposición B en la boleta tocante la ofensa criminal y penalidad por acampar en áreas públicas sin permiso, por ciertas clases de solicitud, y por sentarse, acostarse, o dormir al aire libre en ciertas áreas públicas.

PARTE 2. Se presentó una demanda en la Corte Tercera de Apelaciones el 16 de febrero impugnando el lenguaje de la Proposición Be en la boleta.

PARTE 3. El 24 de febrero de 2021, la Corte Tercera de Apelaciones denegó la solicitud de los relatores para una orden judicial, y los relatores apelaron ante la Corte Suprema de Texas. El 2 de marzo de 2021, la Corte Suprema de Texas emitió su dictamen ordenando a la ciudad que modificara el lenguaje de la boleta eliminando la palabra "cualquiera" donde aparecía en el lenguaje de la boleta.

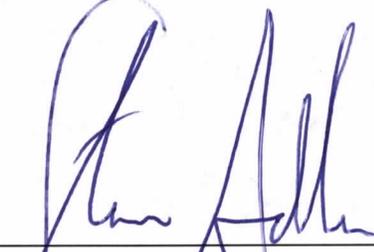
PARTE 4. De acuerdo con la orden, la Ordenanza No. 20210209-003 se enmienda para cambiar el lenguaje de la Proposición B en la boleta y permitir que se vote "Sí" o "No" en la proposición:

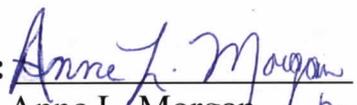
Proposición B: ¿Será adoptada una ordenanza para instituir ofensa criminal y penalización por sentarse o acostarse en alguna acera/banqueta pública o dormir al aire libre en y cerca del área del Centro (Downtown) y en el área alrededor del campus de la Universidad de Texas; instituir ofensa criminal y penalización por solicitud, definido como pedir dinero u otra cosa de valor en horas particulares y ubicaciones o por solicitud en alguna área pública en manera que se considere agresiva; instituir ofensa criminal y penalización por acampar en cualquier área pública no designada por el Departamento de Parques y Recreación?

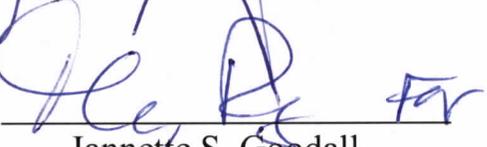
PARTE 5. El Consejo determina que la necesidad de adoptar nuevo lenguaje para la boleta constituye una emergencia. Por dicha emergencia, esta ordenanza tiene vigor inmediatamente al aprobarse para la conservación inmediata del orden público, la salud y seguridad.

VOTADO Y APROBADO

_____ §
2 de Marzo, 2021 §


Steve Adler
Alcalde

APROBADO: 
Anne L. Morgan *by NJ*
Procuradora de la Ciudad

DOY FE: 
Jannette S. Goodall
Secretaria de la Ciudad